

打開塵封的書箱

新文學版本雜話——朱金順 著

作者打開塵封多年的書箱，
向讀者介紹上個世紀二〇至四〇年代的
中國新文學版本，
其中含有不少珍貴的版本和史料。



世紀映像

打開塵封的書箱

—— 新文學版本雜話

朱金順

著

國家圖書館出版品預行編目

打開塵封的書箱：新文學版本雜誌 / 朱金順著. -- 一版.
-- 臺北市：秀威資訊科技, 2007.08
面；公分. -- (史地傳記類；PG0152)

ISBN 978-986-6732-05-8 (平裝)

1. 中國文學 2. 現代文學 3. 版本學

820.908

96016290



語言文學 PG0152

打開塵封的書箱——新文學版本雜誌

作 者 / 朱金順

主 編 / 蔡登山

發行人 / 宋政坤

執行編輯 / 黃姣潔

圖文排版 / 李孟瑾

封面設計 / 李孟瑾

數位轉譯 / 徐真玉、沈裕閔

圖書銷售 / 林怡君

法律顧問 / 毛國樑 律師

出版印製 / 秀威資訊科技股份有限公司

台北市內湖區瑞光路583巷25號1樓

電話：02-2657-9211 傳真：02-2657-9106

E-mail：service@showwe.com.tw

經銷商 / 紅螞蟻圖書有限公司

台北市內湖區舊宗路二段121巷28、32號4樓

電話：02-2795-3656 傳真：02-2795-4100

<http://www.e-redant.com>

2007年8月 BOD 一版

定價：280元

請尊重著作權

Copyright©2007 by Showwe Information Co.,Ltd.

目錄

輯一：新文學版本雜說

胡適的《嘗試集》	1
聞一多第一本詩集《紅燭》	5
〈孫福熙的《山野掇拾》〉一文補正	9
探索《老張的哲學》初版時間	13
略說《〈冬夜〉〈草兒〉評論》	19
《駱駝祥子》的三種文本和四樣結尾	23
【附】趙家璧先生覆朱金順信	27
巴金的中篇小說《萌芽》	29
艾青詩集的幾個珍本	33
冰心三十二歲就編《冰心全集》	37
《達夫全集》版本小考	43
我藏的《二心集》初版本	47
魯迅譯法捷耶夫《毀滅》	51
有過一本《死魂靈殘稿》	55
柔石的處女作《瘋人》	59
潘漠華的小說集《雨點集》	63
喜得初版本《經典常談》	67
《咀華二集》及其他	71
陸蠡的三本散文詩	75

我收藏的兩個《白毛女》早期刊本.....	79
略說葉聖陶的幾本散文集.....	83
《壞孩子和別的奇聞》的兩件舊聞.....	89

輯二：我收藏的新文學簽名本

我那簽名本《文木山房集》的遭遇.....	99
我所藏《百喻經》刻本及其傳承.....	103
我收藏的《蕭伯納在上海》.....	107
蕭軍及其《八月的鄉村》.....	111
馮至的《十四行集》.....	115
也說何其芳《星火集》的版本.....	119
郭沫若先生評《今天》.....	123
我收藏的一本《人世百圖》.....	129
我收藏的魯彥作品.....	133
買舊書的二三往事.....	137
我的幾個夏衍簽名本.....	141
我收藏的一本《論報告文學》.....	145
冷攤的一次巧遇.....	149

輯三：翻箱翻出的新文學土紙本

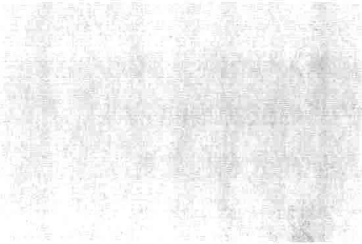
小引.....	155
---------	-----

劉白羽著《太陽》	157
于伶著《杏花春雨江南》	161
茅盾、田漢等著《戲劇的民族形式問題》	165
巴金著《無題》	169
唐弢著《勞薪輯》	173
何其芳著《夜歌》初版本	177
朱自清著《倫敦雜記》	181
冰心譯《先知》	185
艾青著《詩論》	189
呂焚著《人的花朵》	193
歐陽凡海著《魯迅的書》	197
陳白塵著《習劇隨筆》	201
葉紹鈞著《未厭居留作》	205

輯四：我收藏了半套《北方文叢》

《八月的鄉村》	212
《子弟兵》	212
《表現新的群眾的時代》	213
《洋鐵桶的故事》	214
《茅山下》	215
《高原短曲》	216

《荷花淀》	216
《王貴與李香香》	217
《三打祝家莊》	217
《釋新民主義的文學》	218
《種穀記》	218
《紅旗呼拉拉飄》	219
《我的兩家房東》	219
《同志，你走錯了路！》	220
《白毛女》	221
後記	225

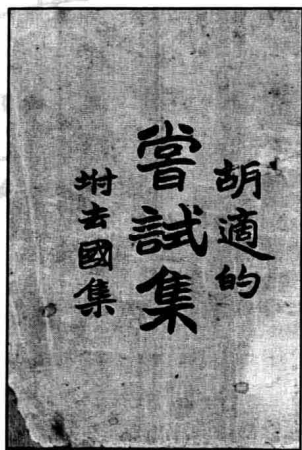


胡適的 《嘗試集》

一九一七年新文學運動的發生，是二十世紀中國文壇上有著劃時代意義的大事。回顧歷史，人們總以〈文學改良芻議〉和〈文學革命論〉的發表，作為新文學革命的標誌。其實，文學界的這場革命，是從新詩開始的。當時，胡適嘗試作白話詩，受到了眾多舊派文人的反對和攻擊。從舊文學的觀點看，最不能容忍的便是用白話作詩。他們認為「引車賣漿者語」怎麼能做詩呢？然而就是從這裏，胡適進行了詩界革命，而回應者甚多，很快在詩歌、小說、散文、戲劇等領域展開了一場文學領域的時代革命，產生了中國二十世紀的新文學。

一九二〇年三月，胡適將三年來試作的新詩，選出一冊，題名《嘗試集》，交由上海亞東圖書館出版。胡適說，陸遊有一句詩是「嘗試成功自古無」，他要改為「自古成功在嘗試」，因之將詩集稱為《嘗試集》。胡適在《嘗試集》初版〈自序〉中這樣說：

胡適之



「我大膽把這本《嘗試集》印出來，要想把這本集子所代表的『實驗的精神』貢獻給全國的文人，請他們大家都來嘗試嘗試。」這樣，新文學史上第一本白話詩集《嘗試集》就誕生了。書的封面是胡適自己手寫的，極為別致，不是常見的「胡適著」，而是豎排三行字：

胡適的

嘗試集

附去國集

白話大師的白話詩集，封面題字都是白話的，這叫我們想起了他的一方藏書印：「胡適的書」。

《嘗試集》出版後，暢銷全國，到一九二二年十月就再版四次，每次都有小的改動。第四版時，作了大幅度刪改，文字是重排的。這次，胡適請了多位朋友幫他增刪潤色，包括魯迅、周作人、陳衡哲、俞平伯等都參與其事。至今，那些討論增刪的通訊還被保留著。

《嘗試集》出版後，影響了眾多新文學家，許多人開始嘗試新詩創作。《新青年》、《新潮》等報刊上，常有

新詩發表。稍後出版的俞平伯的《冬夜》、康白情的《草兒》、汪靜之的《蕙的風》、冰心的《繁星》等等，就都是新詩嘗試的結果。新詩創作的成功，顯示出了新文學旺盛的生命力，在文學殿堂中最神聖的詩歌王國裏，出現了眾多新詩人，而且擁有了許多青年讀者。雖然新詩難免有不足之處，但其歷史功績是不能抹殺的。《嘗試集》的嘗試精神，在現代文學史上應該大書一筆！

胡適晚年還編過《嘗試後集》，他去世後才在臺灣出版（近年大陸有翻印本），但那恐怕是紀念性的了。二十世紀八十年代以來，人民文學出版社重排出版了《嘗試集》，上海書店則有影印本。而最具文物價值和收藏價值的還是二十世紀二〇年代上海亞東圖書館出版的《嘗試集》，特別是一九二〇年三月的初版本，那更是新文學的歷史見證，存世怕不多了。我那冊《嘗試集》初版本也是花了十年功夫才找到的。

（原載《舊書信息報》2002年1月14日）

聞一多第一本詩集《紅燭》

聞一多先生作為新月派詩人，人們看重的是他的詩集《死水》，但從版本的珍稀及從收藏的角度看，我認為更該注意的是他的第一本詩集《紅燭》。

《紅燭》，上海泰東圖書局一九二三年九月初版，印數不詳。書為小三十二開本，正文二八〇頁，收詩一〇三首。前有〈序詩〉，後沒有後記。其他詩釐為五輯，為〈李白篇〉、〈雨夜篇〉、〈青春篇〉、〈孤雁篇〉、〈紅豆篇〉。前三輯各詩作於國內，是清華園時期的詩作；後二輯則是赴美途中和留美前期的作品了。前三輯在國內寫的詩，不少曾刊於《清華週刊》，但收入《紅燭》時，多有改動；後兩輯各詩，也是一改再改後才定稿的。在給梁實秋的一封信中，聞一多曾這樣說：「這次的《紅燭》不是從前的《紅燭》了，……我前次曾告你原稿中被刪諸首。這次我又刪了六、七首。全集尚餘百零三首，我還覺得有刪削的餘地。」又說：「假若《紅燭》刪得只剩原稿

三分之二，我也不稀奇。」（《聞一多全集》十二卷第一二四頁）聞一多對自己第一部詩集極為認真；它的出版，對作者、對中國詩壇，都別具意義。

《紅燭》的出版，多賴梁實秋之助。一九二三年間一多在美國，梁實秋還沒有留洋赴美，他為作者籌畫了《紅燭》的出版。最初，計畫用當年出版《〈冬夜〉、〈草兒〉評論》之法，自己籌錢印行。這在聞一多寫給家人的信中，講得極明白，錢是由他從留美的官費中節省下來的。後在梁實秋幫助下，郭沫若答應由泰東圖書局出版。聞一多知道後，覆梁實秋信中說：「《紅燭》交泰東，甚善，甚善。」（《聞一多全集》十二卷第一六〇頁）《紅燭》封面是聞一多自己設計的，他在美國雖然學美術，卻沒有畫封面，僅有「紅燭」二字，外邊加上框框，他原來的在書中「加插畫的奢望，也成泡影了」。這書原擬請梁實秋寫序，出版時也沒有。一本不足三百頁的處女作詩集，就這樣出版了，用普通白報紙印，大約印數也不會多，而且沒有再版過。



《紅燭》出版後，聞一多發現錯字極多，他在給家人的信中，這樣說：「泰東曾寄《紅燭》十本來，排印錯誤之多，自有新詩以來莫如此甚。如此印書，不如不印。初出頭之作家宜不在書賈眼裏。人間乃勢力如此，夫復何言！」（《聞一多全集》十二卷第一九四頁）作者對這本書的排印極為不滿，但在那個年代，他也沒有辦法。詩集出版後，在郭沫若幫助下，泰東老闆付了作者稿費八十元。

聞一多後來成為新月社的詩人，但在他參加新月社之前的詩作，多收在《紅燭》中。這些詩充滿著對真善美的熱烈追求，對愛情和快樂的嚮往，並歌頌青春，有著鮮明的反封建傾向；同時，在詩中抒發了對祖國的熱愛，對故土的懷念。在詩歌形式上，《紅燭》表現了作者對新詩多方面的追求和嘗試，他的構思、意象、語言能力等等，都彰顯了詩人的才氣。在中國新詩壇上，較早出版的幾部詩集中，《紅燭》比較有影響，這也奠定了聞一多在詩歌史上的地位。

《紅燭》出版後，沒有再版過，直至一九四八年八月開明書店出版四卷本《聞一多全集》時，《紅燭》才收入其中。如今在十二卷本《聞一多全集》（湖北人民出版社一九九四年一月出版）裏，《紅燭》收在第一卷中。因此，泰東圖書局一九二三年版《紅燭》，在新文學的初版本中，是較為珍稀的，因為它只印一次，傳世不多。特別是聞一多晚年成為民主鬥士，被國民黨特務殺害後，他的作品刊本就更加被重視了。記得我收藏的《紅燭》，是上個世紀五〇年代中期，得之於東安市場中國書店，定價1.50元，這是當時同類書籍的三倍呢！如今半個世紀過去了，要找初版本《紅燭》怕也不易了。論經典藏書，《紅燭》應當是一種吧！

（原載《藏書報》2006年1月2日）

孫福熙的《山野掇拾》
一文補正

讀《藏書報》（2006年1月16日）上鄭豫廣先生大作〈孫福熙的《山野掇拾》〉一文，感到他對《山野掇拾》一書的版本表述有誤，特作此補正。

鄭先生文中說：「《山野掇拾》，北新書局一九二五年二月初版，一九二七年二月再版，三十二開，毛邊本，三〇一頁，插圖四幅。」此說的初版書局是不對的。據我考察，孫福熙這本散文集，雖然印過四次，卻換過三家出版社。正確的應該是：北京新潮社一九二五年二月初版，為「新潮社文藝叢書」之一種。北京北新書局一九二七年二月再版。上海開明書店一九二九年十月三版；一九三一年十月四版，為「普及本」。初版二七三頁，再版內容略有變化，三〇一頁，三版、四版與再版相同。此書雖換過出版處，實則是用一付版型付印的。

我想，鄭先生是依據再版本的版權頁著錄初版本的出版時間和出版處的。這樣，

山野擬拾



好构思

(9) 春水	冰心女士詩集	五角
(8) 曉色	聖潔堂河岳詩話附錄四	七角
(7) 平韻	吳昌碩小卷	七角
(6) 山行拾遺	代筆張君C F 女士譯 蘇聯監製全集	七角
(5) 愛媛	愛其耳特詩集小卷評	九角
(4) 輕煙	周人萍小卷集	四角半
(3) 櫻酒	李金發詩集	八角
(2) 雨天的夢	周作人文藝集	六角
	印刷中	

初版時間不錯，出版處卻不對，實則一九二五年二月北新書局雖已成立，但新潮社並未消亡呢。上個世紀二、三〇年代出版的新文學書，常有這樣一種情況：一本書初版後，換了一家書店再版或三版，在版權頁上，版次是接著算的，時間也都不錯，但卻很少說明過去哪些版次是哪裡出版的，使人們誤以為也是他們出版的。編目、講版本如果不察，常常被這些後出的版權頁誤導，害人不淺。特別是前後兩個書店關係密切者，這種現象尤為普遍。我在〈新文學版權頁研究〉（刊《文學評論》2005年第6期）一文中，曾闡述了這種現象，並舉了周作人《雨天的書》的版本做例子，那情況與《山野掇拾》相似。李小峰原為新潮社的一員，十幾種「新潮社文藝叢書」多他經手所印，新潮社解體後，他創辦了北新書局，新潮社那些書，後來多由北新書局再版了，北新版的版權頁上，版次都是銜接著新潮社版排的，再版或三版指北新版，初版都是新潮版。鄭先生不察，說《山野掇拾》